

Anhang

Tabelle 12: Übersicht über das Sample

Nr.	Pseudonym	Familiäre nation-ethno-kulturelle Bezüge	Alter zur Zeit des Interviews	Jahre Berufserfahrung als Lehrperson zur Zeit des Interviews
01	Valeria Pietro	Schweiz, Norditalien	25	3
02	Sara Ilić	Schweiz, Kroatien, Bosnien	25	2
03	Maja Baumgartner	Schweiz	26	3
04	Nicole Steiner	Schweiz	26	3
05	Lucas Benito	Schweiz, Spanien	26	3
06	Tom Branković	Schweiz, Ex-Jugoslawien, Serbien	38	14
07	Tamara Danesi	Schweiz	27	5
08	Lea Vuković	Schweiz, Bosnien, Kroatien	30	4
09	Angela Frattini Zuber	Schweiz, Italien	56	29
10	Sabrina Monti Giordano	Schweiz, Süditalien	45	18
11	Arjona Zeqiri	Schweiz, Mazedonien	27	3
12	Stefan Marković	Schweiz, Ex-Jugoslawien, Italien	29	5
13	Bojana Janić	Schweiz, Bosnien, Serbien	50	27
14	Tim Jones	USA, Minderheit der «Schwarzen», Schweiz	59	1
15	Ivana Marić Kovacević	Kroatien, Schweiz	46	12
16	Martin Nauer	Schweiz	40	5

17	Adrián Bakics	Schweiz, Ungarn	63	36
18	Mirjam Lüthi	Schweiz, Sri Lanka	33	6
19	Salima Hamoudi	Schweiz, Algerien	27	3

Tabelle 13: Transkriptionskonvention, leicht angepasst nach Glinka (2009)

Kennzeichnung	Bedeutung	Beispiel
<i>Laut / betont</i>	Deutlich lauter bzw. betonter gesprochene Passagen werden kursiv geschrieben.	Das war <i>wirklich</i> neu!
leise	Deutlich leiser gesprochene Passagen werden mit *Sternchen* markiert.	Da bin ich eben *recht vorsichtig*.
..	Kurze Pausen von ca. zwei Sekunden werden durch zwei Punkte markiert.	Ja .. alsoöäh .. wir hatten keine Zeit dafür.
(3)	Bei längeren Pausen ab drei Sekunden wird die Anzahl der Sekunden angegeben.	Warten Sie, ich muss mal überlegen (7) also das war so.
[lacht] [stottert]	Kommentare zu nichtverbalen Äußerungen werden in eckige Klammern gesetzt.	Das ist ja eine tolle Ausgangslage [seufzt].
[wenn/wann?]	Schwer Verständliches wird in eckige Klammern gesetzt, ev. mit alternativer Deutung.	Ich habe [fest/fast?] gehofft, dass es so kommt.
[unverständlich]	Unverständliches wird in eckige Klammern gesetzt.	Es war wirklich kein [unverständlich] damals.
[Handyläuten]	Zusatzinformationen werden in eckige Klammern gesetzt.	Wir waren eben dabei [Krankenhagensirene] (4) ah ja dann haben wir gewartet.
I:	Interviewer oder Interviewerin	
E:	Erzähler oder Erzählerin	

